DIOCESE DE PARIS
PAROISSE CATHOLIQUE
SAINT - EUGÈNE
SAINTE - CÉCILE
4, RUE DU CONSERVATOIRE
75009 PARIS
01 48 24 70 25
secretariat@saint-eugene.net

DIMANCHE 10 JUILLET 2022
MESSE DE 11H

CELEBREE SELON LE MISSEL DE SAINT JEAN XXIII
(FORME EXTRAORDINAIRE)

MESSE DU VEME DIMANCHE APRES LA PENTECOTE

LE PARDON DES INJURES

DEUXIEME QUETE : POUR LES BESOINS MATERIELS ET L'APOSTOLAT DE LA PAROISSE

Merci de vérifier que votre téléphone portable est bien éteint.
N'HESITEZ PAS A EMPORTER CE FEUILLET : IL EST FAIT AUSSI POUR ETRE RELU A LA MAISON.

A L'ASPERSION DOMINICALE

XIII. s.

VII.

Asperge-moi, Seigneur, avec l'hysope, et je serai purifié,

Spér- ges me, * Dó- mi- ne hyssó- po, et mundá- bor :

lave-moi, et je serai plus blanc que la neige. Aie pitié de moi,

la-vá- bis me, et su-per ni-vem de- albá- bor. *Ps. 50.* Mi- se-ré-re

ô Dieu, selon ta grande miséricorde.

me- i, De- us, * se-cúndum magnam mi-se-ri-cór-di- am tu- am.

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,

Gló- ri- a Patri et Fí-li- o, et Spi-rí-tu- i Sáncto : * Si-cut e-rat

comme il était au commenceùent, et maintenant, et toujours, et dans les siècles des siècles.

in princí-pi- o, et nunc, et semper, et in saécu-la saecu- ló-rum.

Ainsi soit-il.

A- men. *Repetitur Ant.* Aspérges me.

℣. Osténde nobis Dómine, misericórdiam tuam.
℟. **Et salutáre tuum da nobis.**

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam.
℟. **Et clamor meus ad te véniat.**

℣. Dóminus vobíscum.
℟. **Et cum Spíritu tuo.**

Orémus. – Exáudi nos, Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus : et míttere dignéris sanctum Angelum tuum de cœlis ; qui custódiat, fóveat, prótegat, vísitet atque defendat omnes habitántes in hoc habitáculo. Per Christum, Dóminum nostrum.

℟. **Amen**

℣. *Montre-nous, Seigneur, ta miséricorde.*
℟. ***Et donne-nous ton salut.***

℣. *Seigneur, exauce ma prière.*
℟. ***Et que ma clameur parvienne jusqu'à toi.***

℣. *Le Seigneur soit avec vous.*
℟. ***Et avec ton esprit.***

Prions. – *Exauce-nous, Seigneur saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, et daigne envoyer du ciel ton saint Ange pour qu'il garde et soutienne, protège, visite et défende tous ceux qui sont rassemblés dans ce lieu. Par le Christ Notre-Seigneur.*

INTROÏT

IVEME TON - PSAUME XXVI, 7, 9 & 1

EXAVDI, DOMINE, * vocem meam, qua clamávi ad te : adjútor meus esto, ne derelínquas me, neque despícias me, Deus salutáris meus. – Ps. Dóminus illuminátio mea, * et salus mea, quem timébo ? – ℣. Glória Patri.

Exauce, Seigneur, mon appel, que j'ai crié vers toi : sois mon aide, ne m'abandonne ni ne me délaisse, Dieu de mon salut. – Ps. Le Seigneur est ma lumière et mon salut, qui craindrai-je ? – ℣. Gloire au Père.

KYRIE XI – ORBIS FACTOR

Seigneur, aie pitié. *Christ, aie pitié.* *(X) XIV-XVI. s..*

I.

Y-ri- e * e- lé- i-son. *iij.* Chrí-ste e-

Seigneur, aie pitié.

lé- i-son. *iij.* Ký-ri- e e- lé- i-son. *ij.* Ký- ri- e *

e- lé- i-son.

GLORIA XI

Gloire à Dieu au plus haut des cieux. *Et sur terre paix aux hommes de sa bienveillance.* *X. s.*

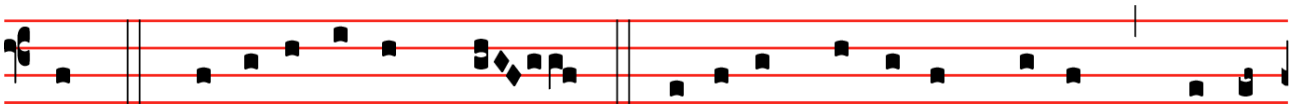
II.

Ló-ri- a in excélsis Dé- o. Et in térra pax homí-ni-bus

Nous te louons. *Nous te bénissons.* *Nous t'adorons.*

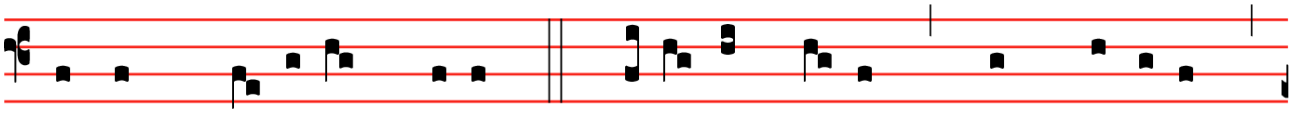
bó-næ vo-luntá-tis. Laudámus te. Bene-dí-cimus te. Ado-rámus

Nous te glorifions. *Nous te rendons grâces pour ta grande gloire.*



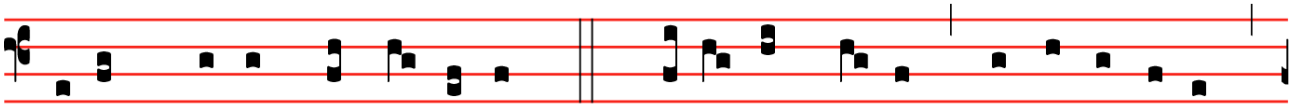
te. Glo-ri-fi-cámus te. Grá-ti- as á-gimus tí-bi propter

Seigneur Dieu, Roi céleste, Dieu le Père tout-puissant.



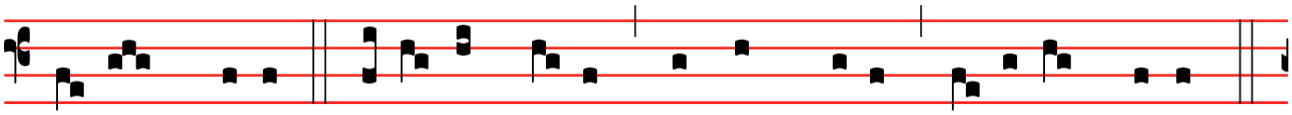
mágnam gló-ri- am tú- am. Dómi-ne Dé- us, Rex cæ-léstis,

Seigneur Fils unique, Jésus-Christ.



Dé- us Pá-ter omní-pot-ens. Dómi-ne Fí- li u-ni-gé-ni-te

Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, Fils du Père.

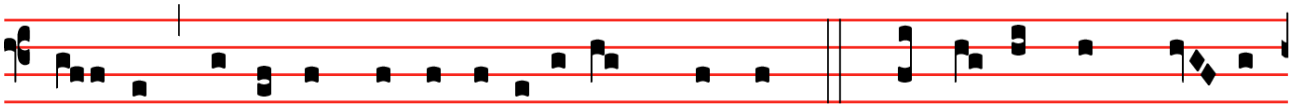


Jé-su Chríste. Dómi-ne Dé- us, Agnus Dé- i, Fí- li- us Pátris.

Qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous. *Qui ôtes les péchés du monde,*

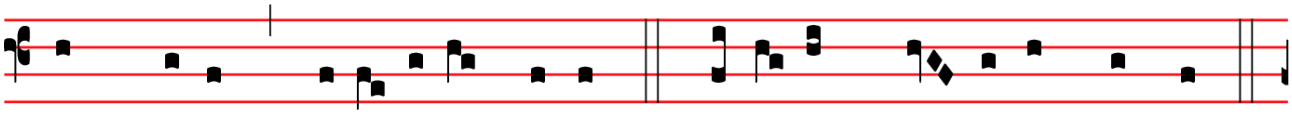
Qui tóllis peccá-ta mún-di, mi-se-ré-re nó-bis. Qui tóllis peccá-ta

reçois notre prière. *Qui siège à la dextre du Père,*



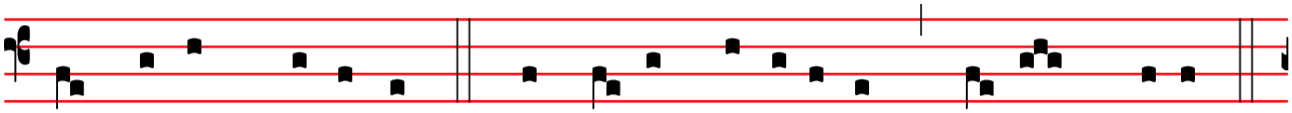
mún-di, súsci-pe depre-ca-ti- ónem nóstram. Qui sé-des ad déx- te-

aie pitié de nous. *Parce que toi seul es Saint.*



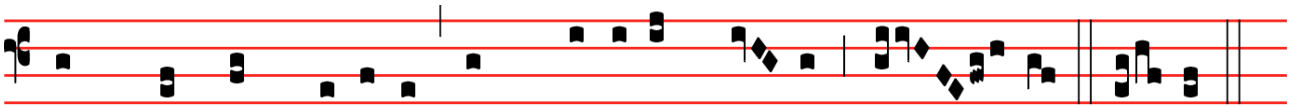
ram Pátris, mi-se-ré-re nó-bis. Quó-ni- am tu só-lus sánctus.

Toi seul es Seigneur. *Toi seul es le Très-Haut, Jésus-Christ.*



Tu só-lus Dómi-nus. Tu só-lus Altíssimus, Jé-su Chríste.

Avec le Saint-Esprit, dans la gloire de Dieu le Père.



Cum Sáncto Spí-ri-tu, in gló-ri- a Dé- i Pá- tris. A- men.

COLLECTE

Oremus. – DEVS, qui diligéntibus te bona invisibília præparásti : infúnde córdibus nostris tui amóris afféctum : ut te in ómnibus et super ómnia diligéntes, promissiónes tuas, quæ omne desidérium súperant, consequámur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℟. **Amen.**

Prions. *– Dieu, qui a préparé des biens invisibles à ceux qui t'aiment, verse en nos cœurs le sentiment de ton amour, afin que, en t'aimant en tout et par dessus tout, nous obtenions tes promesses, lesquels surpassent tout désir. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour les siècles des siècles.*

LECTIO EPISTOLÆ BEATI PETRI APOSTOLI

I PIERRE III, 8-15

Caríssimi : Omnes unánimes in oratióne estóte, compatiéntes, fraternitátis amatóres, misericórdes, modésti, húmiles : non reddéntes malum pro malo, nec maledíctum pro maledícto, sed e contrário benedicéntes : quia in hoc vocáti estis, ut benedictiónem hereditáte possideátis.

Qui enim vult vitam dilígere et dies vidére bonos, coérceat linguam suam a malo, et lábia ejus ne loquántur dolum. Declínet a malo, et fáciat bonum : inquírat pacem, et sequátur eam. Quia óculi Dómini super justos, et aures ejus in preces eórum : vultus autem Dómini super faciéntes mala.

Et quis est, qui vobis nóceat, si boni æmulatóres fuéritis ? Sed et si quid patímini propter justítiam, beáti. Timórem autem eórum ne timuéritis : et non conturbémini. Dóminum autem Christum sanctificáte in córdibus vestris.

Frères bien-aimés, soyez tous unis dans la prière, pleins de compassion, d'amour fraternel, de miséricorde, d'humilité. Ne rendez pas le mal pour le mal, ni l'insulte pour l'insulte ; au contraire, bénissez, car si vous avez été appelés, c'est pour avoir la bénédiction en héritage. En effet : Qui veut aimer la vie et voir des jours heureux, qu'il garde sa langue du mal, et ses lèvres des paroles trompeuses ; qu'il s'écarte du mal et fasse le bien, qu'il cherche la paix et la poursuive. Car les yeux du Seigneur sont sur les justes, ses oreilles sont tendues vers leur prière ; mais la face du Seigneur est tournée contre ceux qui font le mal. Qui peut vous nuire, si vous êtes ardents pour le bien ? Et même, si vous aviez à souffrir pour la justice, heureux êtes-vous ! N'en ayez aucune crainte, ne soyez pas troublés ; mais sanctifiez dans vos cœurs le Christ Seigneur.

GRADUEL

VEME TON - PSAUME LXXXIII, 10 & 9

Protéctor noster * áspice, Deus, et réspice super servos tuos. – ℣. Dómine, Deus virtútum, exáudi preces servórum * tuórum.

Dieu notre protecteur, regarde et vois tes serviteurs. – ℣. Seigneur, Dieu des armées, exauce les prières de tes serviteurs.

ALLELUIA

VIEME TON - PSAUME XX, 1

Alleluia, alleluia. – ℣. Dómine, in virtúte tua lætábitur rex : et super salutáre tuum exsultábit * veheménter. Alleluia.

Alléluia, alléluia. – ℣. Seigneur, en ta puissance se réjouit le roi, et de ton salut, il se réjouit grandement. Alléluia.

SEQVENTIA SANCTI EVANGELII SECVNDVM MATTHÆVM

MATTHIEU V, 20-24

In illo témpore : Dixit Jesus discípulis suis : Nisi abundáverit justítia vestra plus quam scribárum et pharisæórum, non intrábitis in regnum cœlórum.

Audístis, quia dictum est antíquis : Non occídes : qui autem occíderit, reus erit judício. Ego autem dico vobis : quia omnis, qui iráscitur fratri suo, reus erit judício.

Qui autem díxerit, fátue : reus erit gehénnæ ignis. Si ergo offers munus tuum ad altáre, et tibi recordátus fúeris, quia frater tuus habet áliquid advérsum te : relínque ibi munus tuum ante altáre, et vade prius reconciliári fratri tuo : et tunc véniens ófferes munus tuum.

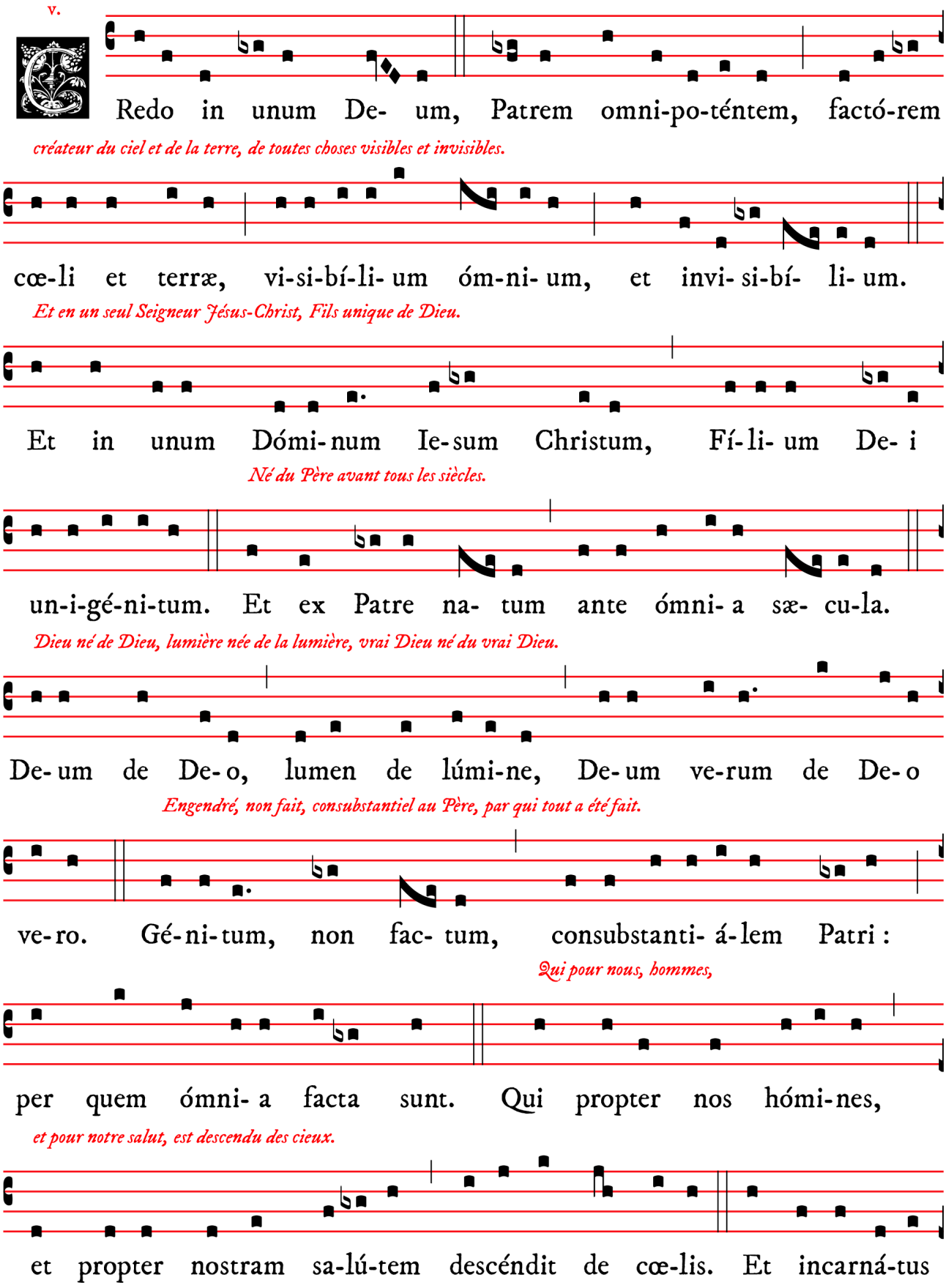
En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples : « Si votre justice ne surpasse point celle des scribes et des pharisiens, vous n'entrerez pas dans le Royaume des Cieux. Vous avez appris qu'il a été dit aux anciens : Tu ne tueras point. Celui qui tuera sera passible du jugement. Mais moi, je vous dit : Quiconque s'emporte contre son frère, sera passible du jugement ; celui qui dit à son frère : imbécile, sera passible du Sanhédrin ; celui qui dit : mécréant, sera passible de la géhenne de feu. Si donc tu présentes ton offrande à l'autel, et que là, tu te rappelles que ton frère a quelque chose contre toi, laisse ton offrande, là, devant l'autel, va-t'en d'abord te réconcilier avec ton frère, et alors, reviens présenter ton offrande. »

Credo III

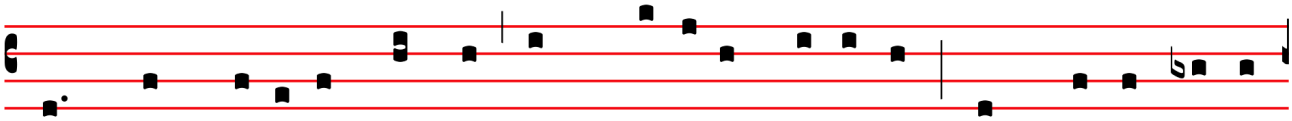
XVII. s.

Je crois en un seul Dieu. *Le Père tout-puissant,*

v.

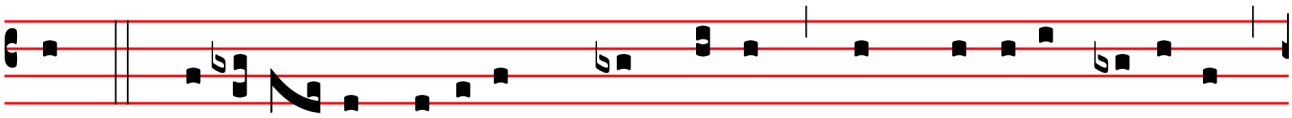


Et s'est incarné par l'Esprit-Saint de la Vierge Marie, et s'est fait homme.



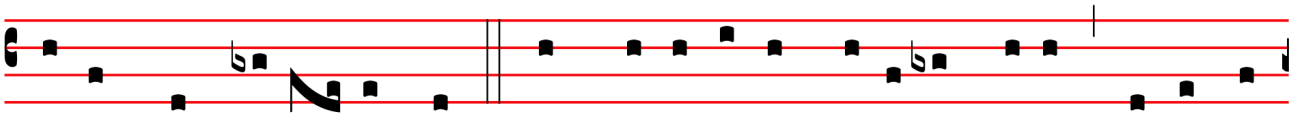
est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí- a Vírgi-ne : Et homo factus

Puis crucifié pour nous, sous Ponce Pilate, il souffrit et fut enseveli.



est. Cru-ci-fí- xus ét-i- am pro no-bis : sub Pónti- o Pi-lá-to

Et il ressuscita le troisième jour, selon les Ecritures.

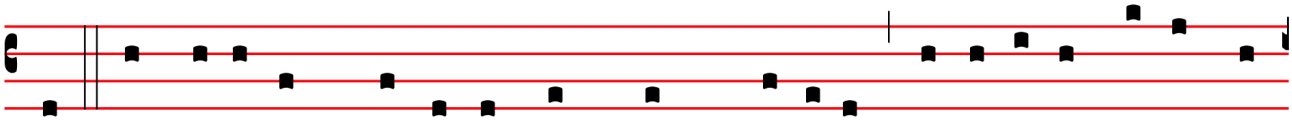


passus, et sepúl- tus est. Et re-surré-xit térti- a di- e, se-cúndum

Et il monta au ciel, il siège à la dextre du Père.

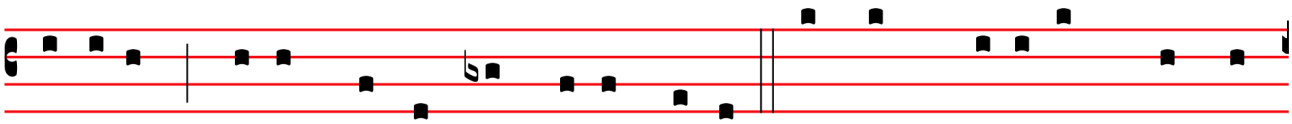
Scriptú-ras. Et ascéndit in cœ- lum : se-det ad déxte-ram Pa-

Et il viendra de nouveau avec gloire juger les vivants et les morts ; lui dont le règne n'aura pas de fin.



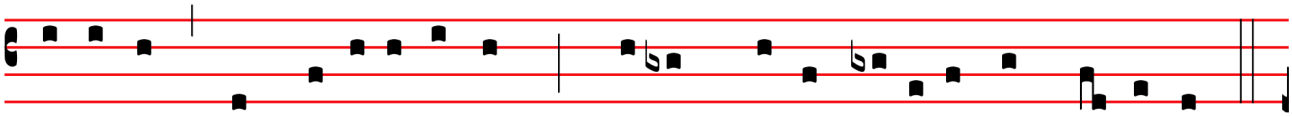
tris. Et í-te-rum ventú-rus est cum gló-ri- a, ju-di-cá-re vi-vos et

Et en l'Esprit-Saint,



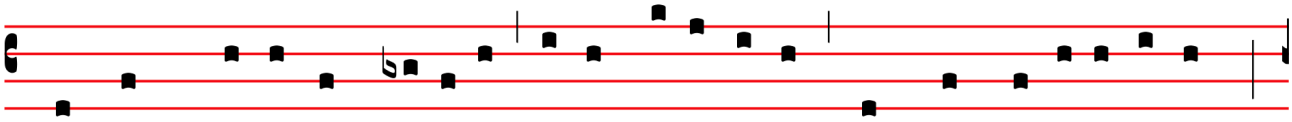
mórtu- os : cu-jus regni non e-rit fi-nis. Et in Spí-ri-tum Sanctum,

Seigneur, et donnant la vie, qui procède du Père et du Fils.



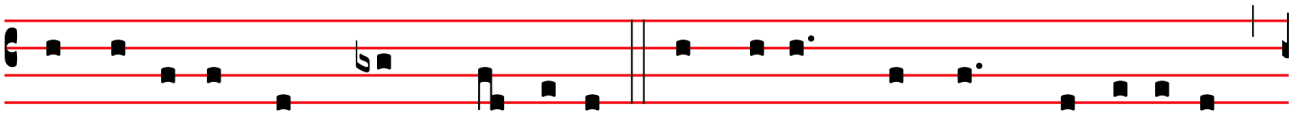
Dómi-num, et vi-vi-fi-cántem : qui ex Patre Fi-li- óque pro-cé-dit.

Qui, avec le Père et le Fils, est de même adoré et glorifié, qui a parlé par les prophètes.



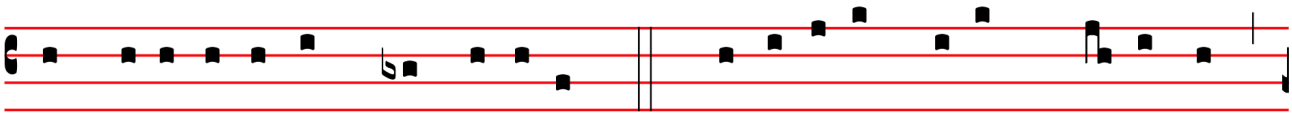
Qui cum Patre et Fí-li- o simul ado-rá-tur, et conglo-ri-fi-cá-tur :

Et à l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique.



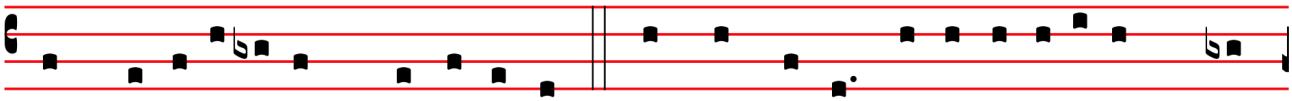
qui lo-cú-tus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam

Je confesse un seul baptême pour la rémission des péchés.



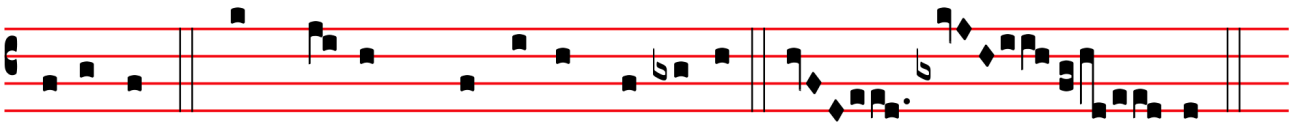
et apostó-li-cam Ecclé-si-am. Confí-te-or unum baptísma

Et j'attends la résurrection des morts.



in remissi-ónem pecca-tó-rum. Et exspécto re-surrecti-ónem mor-

Et la vie du siècle à venir.



tu-ó-rum. Et vi-tam ventú-ri sæ-cu-li. A- men.

OFFERTOIRE

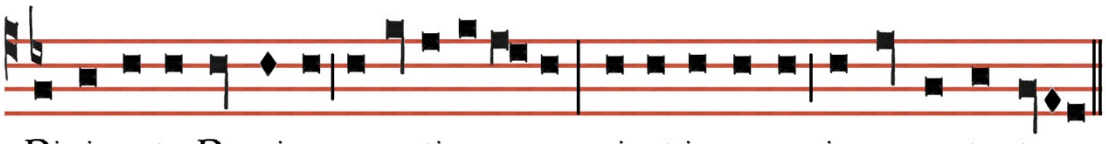
Répons du Propre **Ier ton - Psaume 15, 7-8**

Benedícam Dóminum, * qui tríbuit mihi intelléctum : providébam Deum in conspéctu meo semper : quóniam a dextris est mihi, ne commóvear.

Je bénirai le Seigneur, qui m'a donné l'intelligence ; j'ai Dieu devant les yeux toujours, car il est à ma droite, que je ne sois pas ébranlé.

Pendant les encensements de l'offertoire, chant du Dirigatur du Ier ton - faux-bourdon coutançais de M. l'Abbé Cardine

I.



Di-ri-ga-tur Do-mi-ne, o-ra-ti-o me-a * si-cut in-cen-sum in cons-pec-tu tu-o.

℟. *Que ma prière, Seigneur, s'élève comme l'encens devant toi.*

(les fidèles sont invités à reprendre ce répons avec la schola).

℣. Elevátio mánuum meárum * sacrifícium vespertínum.

℣. L'élévation de mes mains soit un sacrifice vespéral.

℣. Pone, Dómine, custódiam ori meo * & óstium circumstántiæ lábiis meis.

℣. Mets Seigneur une garde à ma bouche, et une barrière sur la porte de mes lèvres.

℣. Non declínes cor meum in verba malítiæ * ad excusándas excusatiónes in peccátis.

℣. Ne laisse pas dévier mon cœur à des paroles de malice, pour chercher des excuses aux œuvres d'iniquité.

℣. Glória Patri, et Fílio, *
& Spirítui Sancto.

℣. Sicut erat in princípio, & nunc, & semper : *
& in sæcula sæculórum. Amen.

℣. *Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit.*

℣. *Comme il était au commencement, & maintenant, & toujours, & dans les siècles des siècles. Amen.*

SECRETE

Propitiáre, Dómine, supplicatiónibus nostris : et has oblatiónes famulórum famularúmque tuárum benígnus assúme ; ut, quod sínguli obtulérunt ad honórem nóminis tui, cunctis proficiat ad salútem. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus,…

Agrée, Seigneur, nos supplications, et reçois avec bonté les oblations de tes serviteurs et de tes servantes ; que ce que chacun offre pour l'honneur de ton nom profite au salut de tous. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu…

PREFACE DE LA SAINTE TRINITE

℣. PER ómnia sæcula sæculórum.
℟. **Amen**.

℣. Dóminus vobíscum.
℟. **Et cum Spíritu tuo.**

℣. Sursum corda.
℟. **Habémus ad Dóminum**.

℣. Grátias agámus Dómino Deo nostro.
℟. **Dignum et justum est**.

℣. *… pour tous les siècles des siècles.*
℟. ***Amen.***

℣. *Le Seigneur soit avec vous.*
℟. ***Et avec ton esprit.***

℣. *Élevons nos cœurs.*
℟. ***Nous les avons vers le Seigneur.***

℣. *Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.*
℟. ***Cela est digne et juste.***

VERE dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere : Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus ;

Vraiment il est digne et juste, c'est notre devoir et c'est notre salut, de te rendre grâces, toujours et en tout lieu, à toi, Seigneur saint, Père tout-puissant, Dieu éternel,

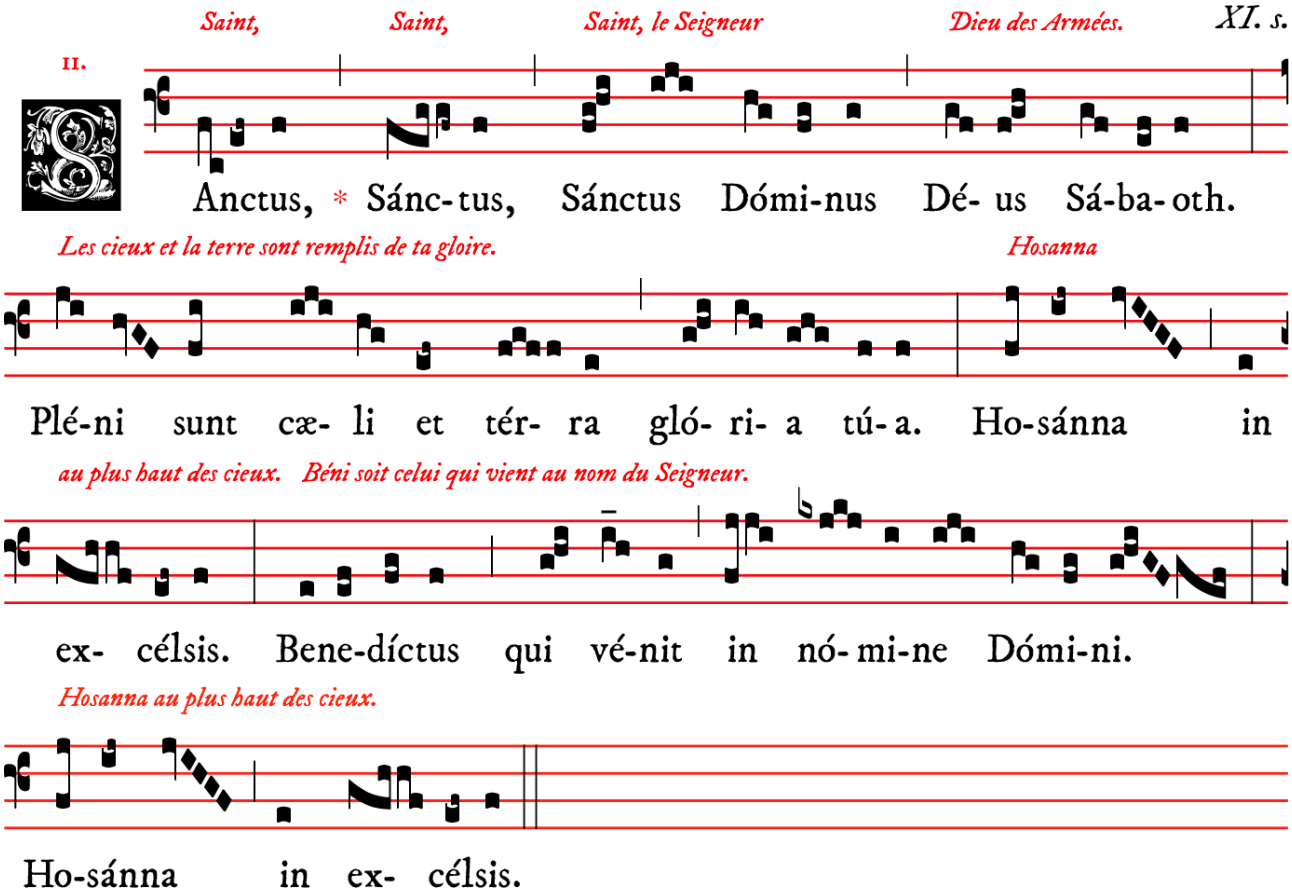
Qui cum unigénito Fílio tuo, & Spíritu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus : non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine differéntia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, & in persónis propríetas, & in esséntia únitas, & in majestáte adorétur æquálitas.

Qui, avec ton Fils unique et le Saint-Esprit, tu es un seul Dieu, tu es un seul Seigneur, non en ne faisant qu'une seule personne, mais tu es trois personnes en une même substance. Car ce que tu nous as révélé de ta gloire, nous le croyons aussi, & de ton Fils & du Saint-Esprit, sans aucune différence ; en sorte que confessant une véritable & éternelle divinité, nous adorons en même temps chacune des personnes, leur unique essence, leur égale majesté.

Quam laudant Angeli atque Archángeli, Cherubim quoque ac Seraphim : qui non cessant clamáre quotídie, una voce dicéntes :

C'est elle que louent les Anges & les Archanges, les Chérubins & les Séraphins, qui ne cessent de t'acclamer d'une vois unanime :

SANCTVS XI



APRES LA CONSECRATION

O salutaris d'après Alexis V. Kastorsky (1901) – adaptation Henri de Villiers

O Salutáris Hóstia,
Quæ cœli pandis óstium :
Bella premunt hostília ;
Da robur, fer auxílium.

O vere digna Hostia,
Spes única fidélium :
In te confídit Fráncia ;
Da pacem, serva lílium.

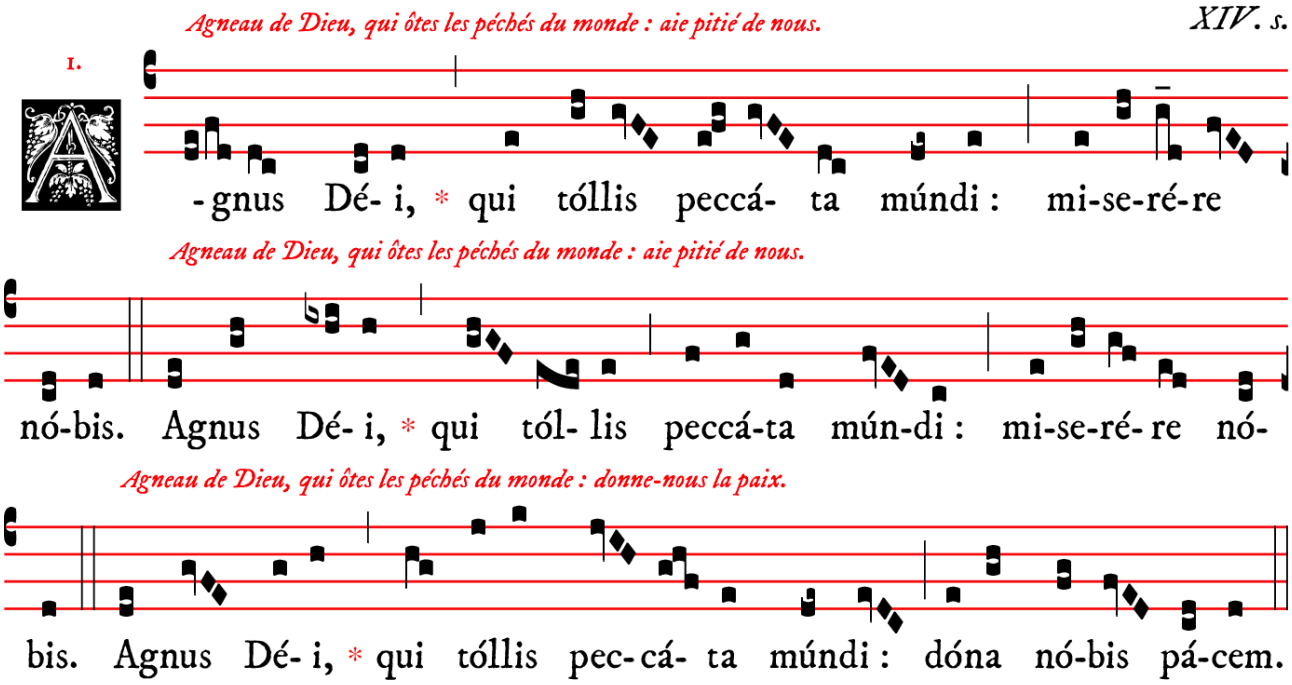
Uni trinóque Dómino
Sit sempitérna glória :
Qui vitam sine término
Nobis donet in pátria. Amen.

Ô victime salutaire,
Qui nous ouvre la porte du ciel,
L'ennemi nous livre combat,
Donne-nous puissance, apporte-nous ton aide.

Ô vraiment digne Hostie
Unique espoir des fidèles,
En toi se confie la France,
Donne-lui la paix, conserve le lys.

Au Seigneur un et trine
Soit la gloire sempiternelle ;
Qu'il nous donne dans la patrie
La vie qui n'a point de terme. Amen.

AGNVS DEI XI



PREPARATION A LA COMMUNION

Confíteor Deo omnipoténti,
beátæ Maríæ semper Vírgini,
beáto Michaéli Archángelo,
beáto Ioánni Baptístæ,
sanctis Apóstolis Petro et Páulo,
ómnibus Sanctis, et tibi pater :
quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere :
mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa.

Je confesse à Dieu tout-puissant,
à la bienheureuse Marie toujours vierge,
au bienheureux Michel Archange,
au bienheureux Jean-Baptiste,
aux saints Apôtres Pierre et Paul,
à tous les saints et à vous mon père,
que j'ai beaucoup péché, par pensées, par paroles et par actions.
C'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très grande faute.

Ideo precor beátam Maríam semper Virginem,
beátum Michaélem Archángelum,
beátum Ioánnem Baptístam,
sanctos Apóstolos Petrum et Páulum,
omnes Sanctos, et te, pater,
oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

C'est pourquoi je supplie la bienheureuse Marie toujours vierge,
le bienheureux Michel Archange,
le bienheureux Jean-Baptiste,
les saints Apôtres Pierre et Paul,
tous les saints et vous mon père,
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Misereátur vestri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam æternam.

Que Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne vos péchés et vous conduise à la vie éternelle.

℟. **Amen**

Indulgéntiam, absolutiónem, et remissiónem peccatórum nostrórum, tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution et la rémission de nos péchés.

℟. **Amen**

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi.

Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte les péchés du monde.

℟. **Dómine, non sum dignus ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo & sanábitur ánima mea.** ***(ter)***

℟. ***Seigneur, je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit, mais dis seulement une parole & mon âme sera guérie.***

COMMUNION

Tantum ergo, motet d'après Jehan Tabourot (1520 † 1595), chanoine de l'Eglise de Langres (Orchésographie, 1588)

Tantum ergo sacraméntum
Venerémur cérnui :
Et antíquum documéntum
Novo cedat rítui :
Præstet fides supplémentum
Sénsuum defectui.

Genitóri, Genitóque
Laus et jubilátio.
Salus, honor, virtus quoque
Sit et benedíctio :
Procedénti ab utróque
Compar sit laudátio. Amen.

Un si auguste sacrement
Adorons-le front contre terre
Et que l'ancienne alliance
Fasse place au rite nouveau.
Que la foi supplée
A la faiblesse de nos sens.

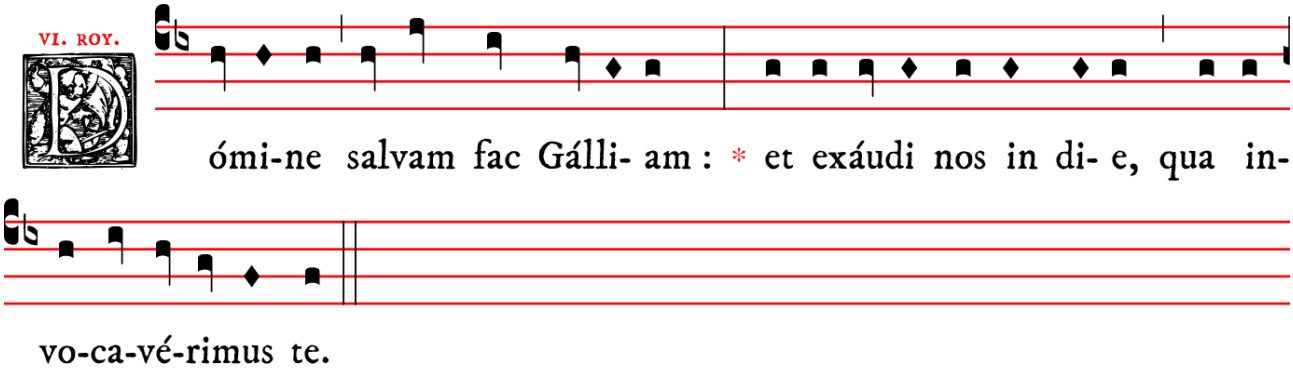
Au Père et au Fils
Soit Louange et jubilation,
Salut, honneur, puissance
Et bénédiction;
A Celui qui procède de l'un et de l'autre
Soit égale louange. Amen.

Antienne du Propre — **VIIème ton - Psaume XXVI, 4**

Unam pétii a Dómino, hanc requíram : ut inhábitem in domo Dómini ómnibus diébus vitæ meæ.

Il est une faveur que j'ai demandée au Seigneur, et que je recherche : c'est d'habiter dans la maison du Seigneur tous les jours de ma vie.

Prière pour la France, sur le ton royal – harmonisation traditionnelle de Notre-Dame de Paris



*Seigneur, sauve la France, * et exauce-nous au jour où nous t'invoquerons.*

POSTCOMMUNION

Orémus. – Quos cœléstis, Dómine, dono satiásti : præsta, quæsumus ; ut a nostris mundémur occúltis, et ab hóstium liberémur insídiis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Prions. *– A ceux que tu as rassasiés, Seigneur, de tes dons célestes, accorde d'être purifiés de leurs fautes cachées, et d'être libérés des manœuvres insidieuses de leurs ennemis. Par Notre Seigneur Jésus Christ ton Fils, qui vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour les siècles des siècles.*

℟. **Amen.**

Ite missa est XI & Benediction

I.

Allez, c'est l'envoi. *Rendons grâces à Dieu.*

-te, mis- sa est. ℟. De- o grá- ti- as.

Au dernier Évangile — Inviolata

VI.

Tu es l'immaculée, l'intégrité et la chasteté parfaite, ô Marie : *Toi qui es*

Nvi- o-lá-ta, * íntegra, et cásta es Ma-rí- a : Quæ es

devenue l'éclatante porte du ciel. *O Mère auguste et très chère du Christ,*

effécta fúlgi-da cæli pórta. O Má-ter álma Chrísti ca-ríssima :

Reçois nos pieux cantiques de louanges. *Voici que nos cœurs et nos lèvres*

Súsci-pe pí- a láudum præ-cóni- a. Te nunc flá-gi-tant de-vó-ta

le réclament avec dévotion : *Que nos âmes et nos corps soient purs.*

córda et ó-ra : Nóstra ut pú-ra pécto-ra sint et córpo-ra.

Par les doux accents de tes prières, *Obtiens-nous le pardon pour tous les siècles.*

Tú- a per pre-cá-ta dulcí- sona : Nó-bis concédas vé-ni- am per

O pleine de bonté ! *O Reine !* *O Marie !* *Qui, seule,*

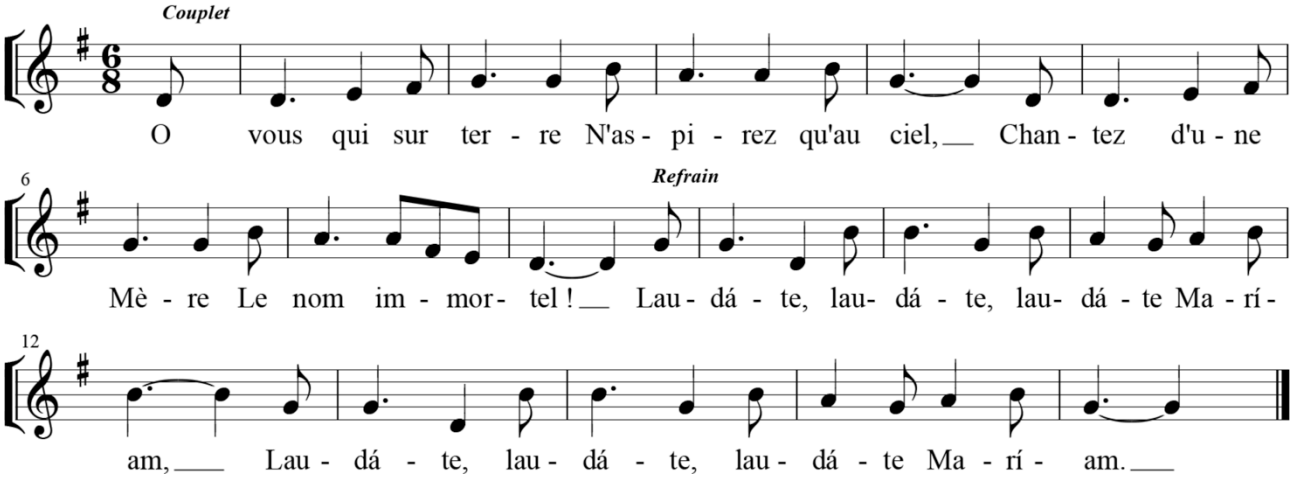
sæcu-la. O be-nígna ! O Re-gí-na ! O Ma-rí- a ! Quæ só-la

es demeurée Immaculée.

invi- o-lá- ta perman-sí- sti.

PROCESSION DE SORTIE

O vous qui sur terre n'aspirez qu'au ciel – cantique de l'Abbé Hyppolyte Boutin (1849 † 1901) – musique de Joseph Samson (1888 † 1957), maître de chapelle de la cathédrale de Dijon – texte traditionnel



1. Bénissez, ô Mère,
Vos pieux enfants ;
Avec leur prière
Recevez leurs chants.

2. O brillante étoile,
Bel astre des mers,
Guidez notre voile
Sur les flots amers.

℟. **Laudáte, laudáte, laudáte Maríam *(bis).***

3. Nous voulons, sur terre,
Jusqu'aux derniers jours,
Vous aimer, vous plaire,
Vous chanter toujours !

4. Et dans la lumière
Du jour éternel,
Toujours, tendre Mère,
Nous dirons au ciel :

Schola Sainte Cécile
Direction : Nicolas Vardon
A l'orgue, Touve R. Ratovondrahety

Servite Domino in lætitia - Servez le Seigneur dans la joie
(Psaume XCIX, 2)

SERVIR LA SAINTE MESSE

Contact : M. le Cérémoniaire à la sacristie à la fin de la messe.

SCHOLA SAINTE CECILE

CHŒUR LITURGIQUE

Contact : se présenter à la tribune à la fin de la messe.

COURS DE TECHNIQUE VOCALE LE SAMEDI DE 17H30 A 18H

REPETITIONS LE SAMEDI DE 18H A 20H & LE DIMANCHE DE 10H30 A 11H

REGIE ITE MISSA EST

DIFFUSION EN DIRECT DES MESSES & OFFICES DE SAINT-EUGENE

La régie souhaite renforcer son équipe - se présenter à la tribune à la fin de la messe.

Contact : regiesainteugene@gmail.com

VEPRES & SALUT DU TRES-SAINT SACREMENT A 17H45